

Colloque



Comité
national français en hommage à
Aristides de Sousa Mendes
Aristides de Sousa Mendes

Rapport moral, rapport d'activités et rapport financier du Comité Sousa Mendes pour l'année 2016

Projets et budget 2017



sommaire

éditorial du président	2
introduction	5
instances dirigeantes	7

actions conduites en 2016 à la mémoire du consul Aristides de Sousa Mendes

parcours de mémoire	11
publications	11
manifestation du 18 juin	11
circulation de l'exposition et conférences	11
voyage de juin, juillet 2016	12
espace Sousa Mendes au musée d'Aquitaine	12
interventions pédagogiques	12

actions conduites en 2016 sur la mémoire de l'immigration portugaise en France et le rôle des soldats portugais dans la Grande Guerre

colloques centenaire de l'accord franco-portugais de main-d'œuvre de 1916	13
diffusion de l'exposition « Les apports de l'immigration portugaise... »	19
manifestations culturelles – colloques, cérémonies... ..	20
rencontres avec les partenaires et les financeurs	22
communication, site Internet, publications	25

rapport financier

dépenses 2016	27
recettes 2016	28
commentaires	29
conclusions et remerciements	31

PROJETS 2017

programme prévisionnel 2017	33
dépenses 2017	35
recettes 2017	36

publications des éditions Quatorze du Comité Sousa Mendes	37
---	----

le mot du président

Mesdames, Messieurs, chers adhérents

Pour illustrer le rapport moral, le rapport financier, le rapport d'activités, concernant l'année 2016 et les prévisions pour 2017, il est de tradition que le président ouvre la marche avec un mot introductif.

cette année,

on commémore

les 30 ans d'existence

du Comité.

En 2017, on commémore le 30^e anniversaire du comité français en hommage à Aristides de Sousa Mendes, créé en octobre 1987 par Manuel Dias Vaz, le père Bernard Rivière et Joaquim Nogueira. Ils ont compris l'importance de la portée historique et humanitaire de l'action du consul rebelle de Bordeaux et qu'il était juste de rendre hommage et d'honorer un tel acte de désobéissance de résistance à Salazar dans un moment tragique de notre histoire.

Autour de la mémoire d'Aristides de Sousa Mendes, et parce que le calendrier et les événements s'y prêtent, je veux, au nom du Comité, rendre hommage à quatre personnalités portugaises qui ont toujours soutenu, honoré et milité en faveur de l'action et du courageux geste de désobéissance du consul, à Bordeaux, Bayonne, Hendaye et Toulouse en juin 1940, qui a sauvé des griffes d'Hitler et du régime nazi des milliers de vies humaines et des milliers de Juifs.

Il s'agit de Mario Soares, ancien président de la République, de son épouse Maria Barroso, de Jorge Sampaio, aussi ancien président de la République et Manuel Dias Vaz, notre vice-président.

Mario Soares,

ancien président

de la République,

récemment disparu

et son épouse

Maria Barroso,

décédée en 2015

En mai 1994, Mario Soares est venu à Bordeaux rendre hommage à Aristides de Sousa Mendes, inaugurant le buste sur l'esplanade Charles-de-Gaulle, ainsi qu'une plaque dans l'immeuble qu'occupait le consulat du Portugal en 1940, en présence du préfet de Région, de l'ambassadeur d'Israël en France, de l'ambassadeur du Portugal en France et beaucoup d'autres individualités. En effet, Mario Soares a été, depuis toujours, un grand opposant au régime et à la dictature de Salazar ; emprisonné et déporté plusieurs fois, rebelle, sa vie professionnelle et familiale a été d'une incertitude et d'une souffrance permanentes ; il a compris, mieux que personne, la signification du geste de désobéissance de Sousa Mendes à un ordre de Salazar et, mieux que personne aussi, il a compris et senti les conséquences professionnelles, sociales et familiales subies par le consul Sousa Mendes, sa femme Angelina et ses quatorze enfants. Pour ces raisons, par le « courage de dire non », Mario Soares a toujours admiré et considéré Aristides de Sousa Mendes comme un vrai héros, un rebelle, un résistant.

Pour les mêmes raisons, Maria Barroso, a eu pour Sousa Mendes et Angelina, son épouse, une admiration sans limites, elle a milité pour la réhabilitation de sa mémoire, pour honorer son courage, parce que, mieux que personne aussi, elle s'est identifiée et a communiqué au drame et à la tragédie d'Angelina et de ses enfants, suite au procès qui

a écarté le consul de ses fonctions, et aux désastreuses conséquences du jugement. Pour mieux défendre cette noble cause, Maria Barroso a été membre fondatrice et présidente, pendant une dizaine d'années, de la fondation Aristides de Sousa Mendes au Portugal.

Jorge Sampaio,
ancien président
de la République

Jorge Sampaio, lui aussi ancien président de la République, s'est rendu à Bordeaux, en mai 2001 ; il était un grand admirateur du courage et de l'altruisme de Sousa Mendes et l'a exprimé dans plusieurs circonstances à Bordeaux et particulièrement au parlement européen à Strasbourg en novembre 1988 en présence des autorités portugaises, des membres de la famille de Sousa Mendes et d'une délégation du Comité.

Jorge Sampaio, dans son discours sur l'action de Sousa Mendes a dit « on ne trouve le vrai héroïsme que chez les personnes qui n'ont jamais aspiré à être des héros, dans ces hommes et ces femmes qui, pendant leurs vies et malgré tous les obstacles et difficultés, se sont limités à rester fidèles aux valeurs et principes dans lesquels ils ont fermement cru, et à agir en conformité et en accord avec leur conscience. Pour Aristides de Sousa Mendes, la désobéissance à des instructions iniques et injustes a été la seule forme digne de désobéissance, à des impératifs d'humanité et de solidarité. »

En effet, Sousa Mendes a osé, en juin 1940, non seulement ne pas respecter, mais transgresser, en pleine dictature, un ordre émanant directement de Salazar, pour obéir à un impératif de sa conscience.

Manuel Dias Vaz,
vice-président
du Comité

Fondateur du comité national français en hommage à Aristides de Sousa Mendes, en 1987 il y a juste 30 ans. Manuel Dias a trouvé en Sousa Mendes un exemple de courage, d'altruisme, d'humanité, de solidarité et de résistance avec lequel il s'est identifié.

Opposant viscéral à la dictature et à Salazar, il a été poussé à abandonner le pays clandestinement, errant pendant 23 jours avant d'arriver en France, terre qui l'a accueilli et lui a donné l'occasion de vivre libre, de se former, de s'instruire, de travailler, tout en gardant sa façon d'être, de penser et son esprit critique.

Manuel Dias a toujours gardé en mémoire son passé et le passé du pays qui n'a pas voulu de lui et qui l'a obligé à partir parce que ses convictions n'étaient pas en accord avec le système. Irrévérencieux, il s'est promis de lutter, de s'engager contre toute forme de dictature, de lutter pour la liberté et, en même temps, rappeler, honorer et rendre hommage à tous ceux qui, par leur attitude, leurs gestes, leurs convictions, ont sacrifiés la commodité de leur existence et même, souvent, qui ont payer de leurs vies, pour défendre un idéal et des valeurs.

Dans ce sens, Manuel Dias, continue, depuis maintenant 30 ans, à être le grand timonier de notre cause, à faire un énorme travail, un travail colossal au sein du Comité, engagement dont vous êtes d'ailleurs témoins, honorant la mémoire de Sousa Mendes, avec des conférences, colloques, expositions, interventions pédagogiques, publications, manifestations, commémorations, projections de films, des débats, etc.

En tant que sociologue, Manuel Dias, continue très attaché à l'histoire et à l'évolution de la démocratie portugaise, restant aussi très attentif aux phénomènes qui concernent l'intervention des Portugais et du Portugal dans certains événements qui ont marqués l'histoire du Portugal et de la France et aussi du monde.

Manuel Dias, sachant que le Portugal a été, est, et malheureusement, continuera à être un pays d'émigration, a décidé, en 2016, engageant le Comité, le Rahmi, le musée national de l'immigration, la ville d'Hendaye, le *Luso-jornal* et les archives départementales de la Gironde de commémorer le centenaire de la convention franco-portugaise de main d'œuvre civil et militaire, signée le 28 octobre 1916.

Trois colloques ont été organisés à Hendaye, ville frontière, porte d'entrée, à Bordeaux, ville carrefour et Paris, ville d'accueil et de transit pour des millions de portugais durant les XX^e et XXI^e siècles. Ces colloques ont compté avec la participation et intervention d'éminents historiens, chercheurs, journalistes, préfets, maires et présidents, et d'autres individualités portugaises et françaises.

Dans ce cadre, Manuel Dias a profité pour rendre hommage aux 55 000 soldats portugais qui ont défendu la France, aux milliers de morts dans cette guerre abominable, et a aussi honorer les milliers de travailleurs immigrés portugais qui ont contribué à la reconstruction et au développement de ce grand pays ami, qu'est la France, et que le sacrifice de ces soldats soit rappelé dans tous les anniversaires du 11 novembre.

Au nom du Comité, je vous remercie vivement, pour votre travail, votre engagement, votre courage, votre abnégation, votre solidarité, votre altruisme et surtout votre esprit humanitaire et de tolérance, espérant que, à votre âge, Manuel, vous ne changerez pas !

Le Président
João Lourenço

Mesdames et Messieurs, chers adhérents et chers partenaires,

Le conseil d'administration et le bureau du comité français Aristides Sousa Mendes ont l'honneur de vous présenter le rapport moral et d'activités et le bilan financier de l'exercice 2016 de notre association.

Depuis maintenant 30 ans (juin 1987), le Comité a initié, accompagné et soutenu en France, en Aquitaine, au Portugal, aux États Unis et au Canada un ensemble de manifestations, d'actions pédagogiques et de publications à la mémoire d'Aristides de Sousa Mendes et de son épouse Angelina, mais également sur la tragédie des victimes de la Seconde Guerre mondiale et la mémoire des Justes et des Résistants de ces périodes noires de notre histoire.

Le Comité conduit et accompagne depuis plus de 13 ans un ensemble d'actions et de projets en France et au Portugal concernant l'histoire et la mémoire de l'immigration en lien avec le Musée nationale de l'histoire de l'immigration, le Rahmi et les villes d'Hendaye et de Fundão.

Depuis 2010, le Comité s'est engagé dans une réflexion et une analyse sur les villes jumelées, la coopération décentralisée et les enjeux de la citoyenneté européenne et les droits culturels.

En 2016, le Comité a décidé de commémorer dignement le centenaire de la première convention franco-portugaise de main-d'œuvre civil et militaire France-Portugal-Grande Bretagne de 1916-1917 et l'engagement du Portugal dans la Grande Guerre et d'honorer ces soldats portugais : 2 266 identifiés morts pour la France et 1 935 disparus, en 1917-1918.

Malgré les contraintes budgétaires et en utilisant une partie de son fond de roulement, le Comité a conduit la totalité des projets – qui ont été adoptés par son assemblée générale du 10 mars 2016 – et notamment les colloques et les manifestations du centenaire de l'accord d'immigration franco-portugais du 28 octobre 1916 et sur l'engagement militaire portugais dans la Première Guerre mondiale.

Le Comité a poursuivi et développé les actions pédagogiques en milieu scolaire – considérant que l'éducation à la citoyenneté et la transmission entre générations doit rester l'une de ces priorités.

Parmi ses actions, le Comité souhaite en souligner quelques unes :

- Parcours de la mémoire intitulé « Le chant d'action, se souvenir et s'engage », 200 élèves et 25 enseignants, accompagnés par le Comité, se sont impliqués dans cette action organisée par la délégation académique à l'éducation artistique et culturelle du rectorat de l'académie de Bordeaux – d'octobre 2015 à juin 2016 ;

- la publication du recueil des conférences de 2015 à l'occasion du 75^e anniversaire

de l'action du consul Aristides de Sousa Mendes et de l'Appel du 18 juin 1940, du général de Gaulle, à la résistance à l'envahisseur ;

- la publication et la diffusion du guide touristique « Parcours de mémoire sur les traces des réfugiés sauvés par Aristides de Sousa Mendes en mai et juin 1940 à Bordeaux, Bayonne et Hendaye ;

- la cérémonie du 18 juin 2016, devant le buste d'Aristides de Sousa Mendes, à Bordeaux ;

- le voyage souvenir de personnes sauvées par A. Sousa Mendes ou de leurs descendants, organisé par la Sousa Mendes Foundation (E.U.A.), de Bordeaux à Lisbonne du 25 juin au 5 juillet 2016 ;

- les interventions pédagogiques en milieu scolaire – écoles, collèges et lycées – ces actions ont concerné plus de 450 élèves et 40 enseignants, au travers de 13 interventions ;

- les trois colloques du centenaire des accords d'immigration civil et militaire entre la France et le Portugal, signés en 1916 – ces colloques se sont tenus à Hendaye, à Bordeaux et à Paris ;

- la circulation des expositions « Aristides de Sousa Mendes, le Juste d'Aquitaine » et « Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine – Cinq siècles de présence » ;

- la présentation, à Paris au musée de l'histoire de l'immigration Palais de la Porte-Dorée, en décembre 2016 de l'exposition de la Ligue portugaise des combattants « Le Portugal dans la Grande Guerre » – qui a parallèlement permis de rendre hommage à ces soldats portugais engagés pour la France.

instances dirigeantes

Le comité national français en hommage à Aristides de Sousa Mendes est dirigé conformément à ses statuts par un C.A. composé de 16 membres et d'un bureau composé de 10 membres :

Présidente d'honneur

Marie-Rose Faure Sousa Mendes

Membres d'honneur

Père Bernard Rivière,
membre fondateur décédé
Francisco Seixas Costa,
ancien ambassadeur du Portugal en France
Antonio Leão Rocha,
ancien consul général du Portugal à Bordeaux
Manuela Caldas Faria,
ancienne consule générale du Portugal à Bordeaux

Conseil d'administration et bureau

Président

João Dinis Lourenço

Vice-président délégué

Manuel Dias Vaz

Vice-présidents

Georges Bouhana

Gérald Mendes

Trésorier

Manuel Cesario Simião

Trésorier adjoint

João dos Santos Silva

Secrétaires

Isabel Barradas

Isabel Vincent Pereira

Membre du bureau

Valentim Fernandes

Maria Lopes

Membres du conseil d'administration

Gérard Boulanger

Carlos Cunha

Cristina Dias

Carmen Marcou

José da Silva

Jorge Silva

En 2016, en conformité avec les statuts et pour un bon fonctionnement démocratique, le président et le vice-président délégué ont convoqué et réuni les instances dirigeantes du Comité en assemblée générale, en conseil d'administration et en réunions de bureau.

Voici les instances importantes :

- 2 février 2015, réunion du conseil d'administration
 - préparation de l'assemblée générale annuelle
 - approbation du rapport moral et d'activités 2015
 - approbation du rapport financier de l'exercice 2015
 - présentation des projets 2016
 - présentation du budget prévisionnel 2016
 - information sur le projet pédagogique du rectorat et l'implication du Comité
 - information sur le projet de voyage 2016 des personnes sauvées en 1940
 - questions diverses
 - fixation de l'acte d'assemblée générale
- 10 mars 2016, assemblée générale annuelle du Comité, aux Archives départementales de la Gironde
 - présentation et approbation du rapport moral et du rapport d'activités 2015
 - présentation et approbation du rapport financier 2015
 - débats sur le programme 2016
 - approbation du budget prévisionnel 2016
 - élection du bureau du Comité
 - appel à cotisation 2016
 - questions diverses
- 25 mai 2016, conseil d'administration
 - information sur l'état d'avancement du programme 2016
 - information sur les cérémonies du 18 juin 2016
 - information et débat sur le voyage des personnes sauvées ou leurs descendants organisé par la Sousa Mendes Foundation des E.U.A., en juin et juillet 2016, de Bordeaux à Lisbonne
 - présentation de la publication sur le 75^e anniversaire de l'action d'Aristides de Sousa Mendes et de l'appel du général de Gaulle, le 18 juin 1940
 - information sur le budget prévisionnel 2016
 - préparation des manifestations du centenaire de l'accord franco-portugais de main-d'œuvre civil et militaires de 1916
 - questions diverses
- 26 mai 2016, assemblée générale du Rahmi, au musée d'Aquitaine, à Bordeaux
- 1^{er} octobre 2016, réunion du président et de son vice-président délégué, à Lormont

- 3 octobre 2016, réunion du conseil d’administration, aux Archives départementales de la Gironde, à Bordeaux
 - information sur la préparation des trois colloques du centenaire, à Hendaye, Bordeaux et Paris
 - décision de modification du budget prévisionnel 2016
 - décision du transfert de 8 000 € du fond de roulement vers le compte courant
 - présentation et débats sur le projet de programme 2017
 - présentation et débats sur le budget prévisionnel 2017
 - questions diverses

Chaque réunion de nos instances dirigeantes en 2016 – assemblée générale, conseil d’administration, bureau – a donné lieu à l’élaboration d’un compte-rendu adressé aux membres des instances.

Les rapports moraux et rapports d’activités 2015 et le bilan financier de l’exercice 2015 – après approbation de l’assemblée générale annuelle – ainsi que le compte-rendu d’assemblée générale 2016 ont fait l’objet d’une publication adressée aux adhérents et aux partenaires du Comité, complété des priorités 2016 et le budget prévisionnel.

Le président du Comité, le vice-président délégué, le trésorier et son assistante se sont réunis régulièrement afin d’assurer le bon fonctionnement du Comité et le suivi comptable.

principales actions

En 2016 nous avons poursuivi notre action afin de rendre hommage à Aristides de Sousa Mendes, d'honorer les Justes parmi les Nations et rappeler la mémoire des millions de victimes de la barbarie nazie de la *Shoah*.

La participation du Comité au parcours mémoire et citoyenneté intitulé « Le chant d'action, se souvenir et s'engager » qui a concerné 18 lycées et collèges de la Gironde et leurs 200 élèves et 25 enseignants. Le thème était « Engagement et désobéissance ». La figure d'Aristides de Sousa Mendes a été choisie pour illustrer cette thématique.

Le Comité a participé avec les services du rectorat à la préparation du projet. Il est intervenu durant cinq demies journées auprès des élèves et au travers de visites des lieux de mémoire : la place des Quinconces, les anciens locaux du consulat du Portugal, le buste de Sousa Mendes, le musée Jean-Moulin. Les élèves ont visionné le film *Désobéir*, à la médiathèque de Bordeaux. Ce projet a donné lieu à un grand concert de restitution des travaux des élèves, le 14 juin 2016, au Pin-Galant, à Mérignac.

publications

La publication du recueil des interventions et conférences de 2015, organisées par le Comité à l'occasion du 75^e anniversaire de l'action du consul Sousa Mendes et de l'Appel à la résistance du général de Gaulle, le 18 juin 1940. Cette brochure de 88 pages rappelle ce pan de l'histoire de juin 1940 à Bordeaux, dans le Sud-Ouest et en France.

En mai 2016, le Comité a publié et diffusé la brochure touristique de parcours de mémoire « Sur les traces des réfugiés sauvés par Aristides de Sousa Mendes en mai et juin 1940 à Bordeaux, Bayonne et Hendaye... ». Ce guide, qui a fait l'objet de deux éditions – en langue française et en langue anglaise – à 2 000 exemplaires, est diffusé par les offices de tourisme de la métropole de Bordeaux, de Bayonne, de Biarritz et d'Hendaye. Cette démarche permet de faire connaître cette noble action aux millions de touristes qui visite la région chaque année.

manifestations

18 juin 2016, 2^e opus de la manifestation en hommage à Aristides de Sousa Mendes devant son buste à Mériadeck sur l'esplanade Charles-de-Gaulle, sous la présidence du Préfet de région et d'autorités civiles et militaires avec dépôt de gerbes et honneurs militaires.

exposition et interventions

Diffusion de l'exposition « Aristides de Sousa Mendes, le Juste d'Aquitaine » accompagnée de conférences, par exemple :

- à Saint-Symphorien, en Gironde de janvier à février 2016, dans le cadre de la manifestation « Les Reclusiennes », accompagné d'une intervention le 28 janvier 2016, de João dos Santos Silva, trésorier adjoint du Comité ;
- 18 mars 2016, à Nay (64), à la maison de retraite, par manuel Dias Vaz et Marie-Rose Faure Mendes

- en Suisse, en septembre 2016, organisé par l'association portugaise Laços, accompagné le 6 septembre 2016, de l'intervention de Gérald Mendes, vice-président du Comité ;
- à Rion, en Auvergne de septembre à novembre 2016, organisé par la ville dans le cadre de la manifestation « Mémoires en partage » au sein du projet Ville d'art et d'histoire ;
- les parcours de mémoire sur Aristides de Sousa Mendes, dans le cadre des journées européennes du patrimoine, organisé à Bordeaux le 17 septembre par l'association O Sol de Portugal et le Comité, animé par Manuel Dias Vaz.

voyage

Voyage souvenir 2016 « Journey on the road to freedom » du 25 juin au 5 juillet, de Bordeaux à Lisbonne. Ce voyage a réuni 45 participants émanant de 17 familles sauvées par Aristides de Sousa Mendes en provenance de nombreux pays, en particulier États Unis, Canada, Portugal, Argentine... Le Comité a participé à l'organisation de ce voyage mené par la Sousa Mendes Foundation. Le Comité a accueilli la délégation – à Bordeaux et Bayonne. Le Comité a remis à chaque participant une ensemble comprenant des ouvrages traitant de l'action de Sousa Mendes : *6 jours pour rendre hommage*, recueil du voyage de juin 2010 ; *Aristides de Sousa Mendes selon Sebastian Mendes*, catalogue d'exposition ; plaquette de présentation du Comité ; *75^e anniversaire de l'action d'Aristides de Sousa Mendes et de l'Appel du 18 juin 1940*, livret ; *Sur les traces des réfugiés sauvés par Aristides de Sousa Mendes en juin 1940 à Bordeaux, Bayonne et Hendaye...*, brochure parcours de mémoire.

musée

Espace consacré à la mémoire du consul Sousa Mendes et des réfugiés au musée d'Aquitaine. En 2015 et 2016, le Comité a engagé différentes démarches afin que dans les salles du musée concernant le xx^e siècle, un espace soit consacré à la mémoire du consul et des réfugiés dans le Sud-Ouest. Cette requête auprès du musée a été présentée aux élus de Bordeaux par une délégation de la Sousa Mendes Foundation et le Comité le 24 juin 2016. En 2017, nous veillerons à l'avancement et à la réalisation de ce projet.

interventions pédagogiques

En 2016, des membres du Comité ont poursuivi leurs interventions dans les écoles, collèges et lycées. Elles ont concerné plus de 450 élèves et 40 enseignants en 13 interventions.

histoire et mémoire
de l'immigration portugaise
en France et au Portugal
dans la Grande Guerre

2016, année du centenaire de la première convention franco-portugaise de main d'œuvre civile et militaire et de l'entrée du Portugal dans la Grande Guerre 1914-1918.

Le comité national français en hommage à Aristides de Sousa Mendes avec le soutien du Rahmi, de la ville d'Hendaye et du *Lusojornal* a décidé de commémorer et de rappeler cette page d'histoire partagée et de rendre hommage aux 55 000 soldats portugais qui ont défendu la France et à ces milliers de travailleurs immigrés portugais qui ont contribué à sa reconstruction et à son développement.

Nous avons organisé trois colloques pour marquer cet anniversaire à Hendaye, à Bordeaux et à Paris.

En 2015, le Comité a sollicité les autorités portugaises et françaises pour la célébration de ce centenaire.

Le calendrier électoral au Portugal, les difficultés à constituer le gouvernement portugais et les terribles attentats en France n'ont pas permis cette commémoration.

Nous avons tenu, avec nos moyens, et le soutien de différentes institutions françaises et portugaises à souligner cet événement dans trois villes françaises marquées par cette histoire :

- Hendaye, ville frontière, porte d'entrée des Portugais en France ;
- Bordeaux, ville carrefour, porte d'entrée par son port ;
- Paris, ville d'accueil et de transit pour des millions de Portugais aux XX^e et XXI^e siècles.

Le colloque à Hendaye à l'Hôtel de Ville, le 28 octobre 2016, a traité de l'accord d'immigration France-Portugal signé entre les deux pays, le 28 octobre 1916.

L'importance de l'immigration étrangère en France entre 1915 et 1918 avec plus de 500 000 entrées, composées de travailleurs immigrés et de travailleurs coloniaux.

Ce colloque a également permis de souligner le rôle des Portugais dans l'agriculture, le bâtiment et les travaux publics, la place du train *Sud-Express* dans le transport de ces immigrés.

À l'occasion de ce colloque ont également été présentées à Hendaye durant trois semaines deux expositions :

- « Sala de Espera - Salle d'Attente », constituée de 36 magnifiques photographies de Gabriel Martinez sur les Portugais en gare d'Hendaye entre 1968 et 1969.
- « Les Apports de l'Immigration Portugaise à Bordeaux en Aquitaine - Cinq siècles de présence ».

Pus de 60 personnes ont participé à ce colloque avec les apports historiques de sept historiens ainsi que la présence d'élus de la région, de la ville d'Hendaye, de la ville de Fundão au Portugal et un représentant du cabinet du ministre de la Défense portugaise, mais également des représentants de la SNCF, de la fédération régionale du B.T.P. et de la chambre régionale d'agriculture de la Nouvelle Aquitaine, sous la présidence du préfet des Pyrénées-Atlantiques, Monsieur Éric Morvan et du Maire d'Hendaye, Monsieur Kotte Ecenarro.



Bordeaux

25 novembre 2016

Le Colloque à Bordeaux, le 25 novembre 2016, aux Archives Départementales de la Gironde, a traité du contexte historique social et militaire dans lequel l'accord Franco-Portugais a été signé. Le rôle des Chemins de Fer dans le transport de ces travailleurs immigrés portugais, les gares SNCF d'Hendaye et de Bordeaux.

Nous avons évoqué l'importance du grand port maritime de Bordeaux comme porte d'arrivée des travailleurs immigrés portugais.

Les intervenants du colloque ont également signalé les soldats portugais dans la Grande Guerre.

Madame Maria Beatriz Rocha Trindade, invitée d'honneur de ce colloque, a rappelé que depuis trois siècles le Portugal est un pays de migrants.

Ont assisté à ce colloque 70 personnes, avec les apports de huit historiens et deux experts, sous la présidence du préfet de la région Nouvelle-Aquitaine, Monsieur Pierre Dartout, du président du CESER Nouvelle-Aquitaine, Monsieur Jean-Pierre Limousin, de la consule générale du Portugal à Bordeaux, Madame Ana Filomena da Costa Rocha, de Madame Clara Azevedo, conseillère départementale de la Gironde, de Monsieur Philippe Dorthé, conseiller régional délégué, de Madame Agnès Vatican, directrice des Archives départementales de la Gironde, de Monsieur Michel Mendès-France, professeur d'économie à l'université de Bordeaux – fils de Pierre Mendès-France, illustre descendant de la communauté juive bordelaise d'origine portugaise.





À l'occasion du colloque de Bordeaux le 25 novembre, nous avons présenté durant 10 jours, aux Archives départementales, l'exposition « Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine – Cinq siècles de présence ».

Dans le cadre du colloque, nous avons présenté trois films sur les Portugais en France :

- *Glü, mai 1968*, d'Eduardo Hayem ;
- *Les lettres d'Albano*, de José Vieira, 1980 ;
- *Portugais de France et d'ailleurs*, Périphéries Production, 2013.

Le colloque a été clôturé par l'intervention de la chorale portugaise O Sol de Portugal et le partage du verre de l'amitié et de la fraternité franco-portugaise.



Paris

10 décembre 2016

Le troisième colloque s'est déroulé à Paris, le 10 décembre 2016, au Palais de la Porte-Dorée, musée national de l'histoire de l'immigration, sur une double thématique :

- la première convention franco-portugaise de main d'œuvre civile et militaire du 28 octobre 1916 ;
- le Portugal dans le conflit mondial 1914-1918 et le rôle des soldats portugais dans la Grande Guerre, un enjeu de mémoire.

Ont assisté à ce colloque près de 70 personnes. Nous avons compté avec les communications de sept historiens et deux experts.

Ont également participé à ce colloque les personnalités suivantes :

Le général Joaquim Chito Rodrigues, président de la Ligue portugaise des combattants, notre invité d'honneur,

Monsieur Carlos Pires, ministre-conseiller auprès de l'ambassade du Portugal à Paris,

Monsieur Carlos Goncalves, député portugais pour l'immigration,

Monsieur Paulo Pisco, député portugais pour l'immigration,

Monsieur Pierre Légglise-Costa, historien de l'art,

Le colonel Pedro Branco Batista, attaché auprès de l'ambassade du Portugal, chargé de la Défense,



Madame Marie-Hélène Evrard, présidente du CCPE,
Monsieur Jean-Barthélémi Debost, directeur de réseaux au musée national de l'histoire de l'immigration,
Monsieur Luc Gruson, chargé de mission au ministère de la Culture et de la Communication,
Monsieur Carlos Pereira, directeur du *Lusojornal*,
Monsieur Manuel Dias Vaz, président du Rahmi et vice-président du Comité français
A. Sousa Mendes.

Dans le cadre de ce colloque, les organisateurs ont présenté à Paris, au musée national, durant 12 jours, l'exposition « Les Portugais dans la Grande Guerre », photographies de Arnaldo Garcez, prêtées par la Ligue portugaise des combattants.

La manifestation a été clôturée par le verre de l'amitié Franco-Portugaise.



« Les apports
de l'immigration portugaise
à Bordeaux et en Aquitaine
Cinq siècles de présence »



En 2016, nous avons poursuivi la diffusion du livret pédagogique « Les apports de l'immigration portugaise... » dans ses versions française et portugaise.

La circulation de l'exposition, réalisée en 2014 par le Comité et le Rahmi « Les Apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine, cinq siècles de présence », a permis de la présenter :

- à Pessac, au centre social et culturel La-Châtaigneraie, en janvier et février 2016,
- à Hendaye, à la bibliothèque François-Mitterrand, en octobre 2016,
- à Bordeaux, aux archives départementales de la Gironde, en novembre 2016.

En 2016, le comité A. Sousa Mendes et les éditions Quatorze ont été invités au chapiteau du livre à Saint-Cyr-sur-Loire, près de Tours, les 28 et 29 mai, cela a permis de présenter les ouvrages publiés par le Comité et les éditions Quatorze.

En 2016, le Comité Aristides de Sousa Mendes a engagé un nouveau champ d'action dans son programme : rendre hommage aux soldats portugais morts pour la France entre 1917 et 1918.

En 2017 et les années suivantes nous poursuivrons cette action à la mémoire des Poilus portugais.

Dans le cadre de la préparation des trois colloques, le comité national français en hommage à Aristides de Sousa Mendes a rencontré les ministères français et portugais pour préparer ces manifestations.

- Le 21 janvier 2016, audience à Bordeaux avec Monsieur José Luis Carneiro, secrétaire d'État des Communautés portugaises.
- En septembre 2016, audience à Lisbonne avec Monsieur José Alberto Azeredo Lopes, ministre portugais de la Défense.
- Le 1^{er} septembre 2016, audience à Paris au ministère de la Défense avec Madame Aurélie Loison, secrétaire générale de la mission interministérielle des anniversaires des deux Guerres Mondiales.

manifestations culturelles,
colloques,
cérémonies et réceptions

Tout au long de l'année 2016. Le Comité A. Sousa Mendes a été invité à participer à différentes manifestations, cérémonies ou réceptions :

9 janvier, participation à la conférence aux archives départementales de la Gironde sur l'histoire des moulins ;

10 janvier, cérémonie à la grande synagogue de Bordeaux à la mémoire des victimes de la rafle du 10 janvier 1944 ;

21 janvier, réception organisée par la consule générale du Portugal à l'occasion de la visite à Bordeaux de Monsieur José Luis Carneiro, secrétaire d'État des Communautés portugaises ;

22 janvier, réception des vœux du président du conseil régional de Nouvelle-Aquitaine, Monsieur Alain Rousset ;

28 janvier, réception des vœux du président du conseil départemental de la Gironde, Monsieur Jean-Luc Gleyze ;

25 février, participation à la conférence organisée à Bordeaux par le Goethe-Institut sur les relations franco-allemandes ;

21 avril, manifestation à Pessac organisée par l'association O Sol de Portugal, dans le cadre du jumelage ;

25 avril, inauguration à la grande synagogue de Bordeaux du centre culturel Erets, et conférence-débat avec Monsieur Nikolaus Meyer-Landrut, ambassadeur de la République Fédérale Allemande ;

9 mai, fête de l'Europe à Bordeaux organisée par la Maison de l'Europe ;

12 mai, Fête de l'Europe à Bordeaux ;

28 et 29 mai, participation au chapiteau du livre à Saint-Cyr-sur-Loire, près de Tours et présentation des publications des éditions Quatorze ;

11 juin, à Pessac, manifestation sur la résistance et l'action du consul A. Sousa Mendes, organisée par l'association O Sol de Portugal ;

11 juin, à Bordeaux, participation à la cérémonie de la fête nationale du Portugal organisée par le consulat général du Portugal ;

14 juin, à Mérignac, participation au gala de présentation des chants des élèves, réalisé dans le cadre du projet pédagogique « Le chant d'action, se souvenir et s'engager » organisé par le rectorat au Pin-Galant ;

18 juin, participation aux cérémonies de l'Appel du 18 juin 1940 du général de Gaulle ;

18 juin, à Bordeaux, cérémonie devant le buste d'Aristides de Sousa Mendes, à Mériadeck ;

25 juin, à Bordeaux, participation à la rencontre des personnes sauvées ou leurs descendants participant au voyage 2016 organisé par la fondation américaine ;

27 août, à Bordeaux, au cimetière Bordeaux-Nord, cérémonie en hommage au Résistant Pablo Sanchez, mort pour la France ;

5 septembre, à la mairie de Bordeaux, cérémonie d'hommage à Albert Roche, président du CRIF Sud-Ouest ;

17 septembre, participation au parcours de mémoire sur Aristides de Sousa Mendes organisé à Bordeaux par l'association O Sol de Portugal, dans le cadre des journées européennes du patrimoine ;

26 septembre, à Bordeaux au CRIF Sud-Ouest Nouvelle-Aquitaine, conférence de Madame Aliza Bin-Noun, ambassadrice d'Israël en France, sur les relations franco-israéliennes ;

30 septembre, à Bordeaux, à la grande synagogue, cérémonie du Nouvel-an juif ;

3 décembre, à Pessac, manifestation du 35^e anniversaire de l'association O Sol de Portugal.

rencontres
avec nos partenaires,

Depuis ses origines, en 1987, le Comité français en hommage à A. S. Mendes a fait du partenariat et de la coopération, un des éléments essentiels de son fonctionnement.

financeurs,
services de l'État en France
et au Portugal, élus,
collectivités territoriales,
institutions et associations

De ce fait, au cours de ses trente années d'existence, les responsables du Comité ont développé des liens riches et importants avec de nombreuses institutions, organismes et personnalités :

- services d'État,
 - collectivités territoriales ,
 - fondations,
 - opérateurs culturelles,
 - acteurs éducatifs,
 - organismes, associations,
 - chercheurs et personnalités,
- aussi bien en France, qu'au Portugal, aux EUA ou au Canada.

En 2016, les instances dirigeantes du Comité, afin de créer les conditions de la réussite de ses projets, ont développé et intensifié ces relations avec un ensemble de partenaires et de financeurs :

8 janvier à Bordeaux, rencontre avec Madame Linda Lelong-Dugrip, chargée de mission au rectorat de l'académie de Bordeaux, délégation académique à l'éducation artistique et culturelle ;

29 janvier à Bordeaux, rencontre avec Monsieur Mohammed Hicham Bensoltane, consul général du Maroc ;

19 février à Bordeaux, rencontre avec Monsieur François Sibers, chargé de mission patrimoine à la DRAC de Nouvelle-Aquitaine ;

2 mars à Bordeaux, rencontre avec Madame Cécile Esterelle, chargée de mission au conseil régional de Nouvelle-Aquitaine, direction jeunesse et citoyenneté ;

21 mars, rencontre avec Monsieur Pierre Cuvillier, chef de cabinet du président du conseil régional ;

21 mars, rencontre avec Monsieur Frédéric Vilcoque, conseiller culturel au conseil régional ;

21 mars, rencontre avec Monsieur Simon Bertaux, directeur de cabinet du préfet de région ;

23 mars, rencontre avec Monsieur Jean-François Sibers, conseiller culturel à la DRAC Nouvelle-Aquitaine, en charge du patrimoine et de la citoyenneté ;

5 avril, rencontre avec Monsieur Alexandre Pallas et Madame Sandra Louve du cabinet d'architectes Anthelios, propriétaire des locaux de l'ancien consulat du Portugal à Bordeaux, quai Louis XVIII ;

2 mai, rencontre avec Monsieur Patrick Volpiac, directeur de cabinet du président du conseil régional ;

4 mai, rencontre avec Monsieur Genestie, directeur adjoint aux archives départementales de la Gironde ;

11 mai, rencontre avec Monsieur Pierre Cuvillier, chef de cabinet du président du conseil régional ;

20 mai, à Bordeaux, rencontre avec Madame Linda Lelong Dugrip, au rectorat ;

14 juin, rencontre avec Monsieur Marc Le Mercier, directeur de la jeunesse, l'éducation et le sport au conseil régional Nouvelle-Aquitaine ;

17 juin à Bordeaux, rencontre avec la direction du Grand port maritime de Bordeaux ;

5 juillet, rencontre à Paris, avec Madame Hélène Orain, directrice générale du musée national de l'histoire de l'immigration ;

6 juillet, rencontre avec Madame Clara Lassoudière, mission d'études sur les archives du port de Bordeaux ;

12 juillet, à Hendaye, rencontre des élus pour la préparation du colloque d'octobre ;

8 août, rencontre à Fundão (Portugal), avec Monsieur Paulo Fernandes, maire de Fundão ;

1^{er} septembre, rencontre à Paris au ministère de la Défense avec Madame Aurélie Loison, secrétaire générale de la mission interministérielle des anniversaires des deux guerres mondiales ;

1^{er} septembre, à Paris, rencontre avec Carlos Pereira, directeur du *Lusojornal* ;

1^{er} septembre, à Paris, rencontre de travail avec l'historienne Marie-Christine Volovitch-Tavares et Monsieur Jean-Barthélémy Debost du musée de l'histoire de l'immigration pour la préparation du colloque ;

7 septembre, à Pau, rencontre avec Monsieur Pierre-André Durand, préfet des Pyrénées-Atlantiques ;

9 septembre, à Bordeaux, rencontre avec Monsieur Jean-François Sibers, conseiller à la DRAC de Nouvelle-Aquitaine, chargé du patrimoine et de la citoyenneté ;

13 septembre, à Bordeaux, rencontre avec Pierre Cuvillier, chef de cabinet du président du conseil régional ;

15 septembre, à Bordeaux, rencontre avec Madame Laurence Laurent, chargée de mission aux archives départementales de la Gironde ;

20 septembre, à Bordeaux, rencontre avec Monsieur Jean-Pierre Limousin, président du conseil économique, social et environnemental de la Nouvelle-Aquitaine ;

22 septembre, à Bordeaux, rencontre avec Madame Agnès Vatican, directrice des archives départementales de la Gironde ;

23 septembre, à Bordeaux, rencontre avec Monsieur Lionel Chautru, représentant national de la SNCF ;

29 septembre, à Hendaye, rencontre avec Madame Maika Haramboure, adjointe au maire d'Hendaye, chargée des jumelages ;

3 octobre, à Bordeaux, rencontre avec Monsieur Jean-Bernard Maron, président de la fédération régionale du BTP ;

7 octobre, à Bordeaux, rencontre avec Madame Ana-Filomena Rocha, consule générale du Portugal à Bordeaux.

communications,
site Internet, publications

En 2016, le Comité s'est efforcé d'améliorer ses supports de communication, notamment en lien avec les manifestations du centenaire des accords d'immigration civile et militaire.



Nous avons diffusé auprès des offices de tourisme de la région, la brochure touristique, en français et en anglais, « Sur les traces des réfugiés sauvés par Aristides de Sousa Mendes en mai et juin 1940 à Bordeaux, Bayonne et Hendaye ».



Le rapport moral et rapport d'activités du Comité et le rapport financier de l'exercice 2015 ont fait l'objet d'une publication, en avril 2016, adressée à tous les membres et partenaires.



Nous avons poursuivi la diffusion de la plaquette de présentation du Comité.

Le comité A. S. Mendes et les éditions Quatorze ont été invités les 28 et 29 mai au chapiteau du livre à Saint-Cyr-sur-Loire, près de Tours, pour un grand salon consacré aux livres et à la littérature.



Chacun des trois colloques organisés par le Comité, avec le soutien de ses partenaires, a fait l'objet d'une communication spécifique ciblée, au travers de communiqué de presse, d'affiche, de programme et d'invitation, ainsi qu'un dossier pour chaque participant à chacun des colloques.

En 2016, nous avons poursuivi la réactualisation de notre site Internet.



En avril 2016, nous avons publié la brochure *75^e anniversaire de l'action d'Aristides de Sousa Mendes et l'Appel du général de Gaulle à la Résistance du 18 juin 1940 à Londres*.



En octobre 2016, les éditions Quatorze du Comité ont édité le fascicule *Le Portugal et les Portugais dans la Guerre d'Espagne 1936-1939*.

rapport financier

dépenses engagées et valorisées en 2016

Prestations et secrétariat	3 800,00 €
Assurance MACIF	136,67 €
Fournitures hors colloques	621,11 €
Participation au voyage 2016 (cadeaux participants et gerbe).....	1 605,00 €
Cérémonie du 18 juin (gerbe de fleurs)	100,00 €
Participation Chapiteau du livre de St Cyr-sur-Loire	505,73 €
Editions 2016	
Brochure touristique « Parcours de mémoire »	1 750,00 €
Livret 75 ^e anniversaire	2 258,34 €
Déplacements, hors colloques, chapiteau du livre ...	148,86 €
PTT (courriers hors colloques)	774,91 €
Colloque Hendaye, 28 octobre 2016	10 778,19 €
Colloque Bordeaux, 25 novembre 2016	8 557,35 €
Colloque Paris, 10 décembre 2016	8 581,18 €
Envoi expositions à Riom et en Suisse	93,50 €
Site Internet	57,46 €
Cotisation Rahmi	20,00 €
Frais carte bancaire	136,80 €
.....	39 925,10 €
Prestations en nature et valorisation	
Consulat du Portugal – valeur locative locaux	1 600,00 €
Bénévolat – valorisation	18 630,00 €
.....	20 230,00 €
Total général	60 155,10 €

rapport financier
recettes pour 2016

Subventions

Conseil régional Nouvelle-Aquitaine	11 000,00 €
DGACCP Portugal	3 000,00 €
Conseil départemental de la Gironde	2 000,00 €
DRAC Nouvelle-Aquitaine	2 000,00 €
Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques ..	1 700,00 €
.....	19 700,00 €
Droits d’auteurs et droits d’images	250,00 €
Vente de livres	1 061,50 €
Location expos et remboursement transport	794,50 €
Cotisations et dons	1 378,00 €
Fonds propres et report à nouveau	8 110,00 €
.....	11 594,00 €
.....	31 294,00 €

Prestations, contributions, valorisation colloques

Billets SNCF colloques Hendaye et Bordeaux	3 537,90 €
Rahmi – colloques Bordeaux et Paris	3 145,20 €
Ville d’Hendaye – accueil-café, cocktail, expos	1 248,00 €
Archives Gironde, Département – cocktail	450,00 €
Société vin de Porto – cocktail	250,00 €
.....	8 631,10 €
.....	39 925,10 €

Prestation en nature et valorisation

Consulat du Portugal – valeur locative locaux	1 600,00 €
Bénévolat – valorisation	18 630,00 €
.....	20 230,00 €

Total général 60 155,10 €

Les principales dépenses engagées, en 2016, ont concerné la préparation, la communication et l'organisation des trois colloques consacrés au centenaire de l'accord franco-portugais de main d'œuvre civile et militaire d'octobre 1916,
soit 27 916,72 € = 46,4 % du budget.

Les publications du livret *75^e anniversaire de l'action du consul A. Sousa Mendes en 1940 et de l'Appel du 18 juin 1940 du général de Gaulle à la résistance* et la brochure touristique « Parcours de mémoire, sur les traces des réfugiés sauvés par A. Sousa Mendes, en 1940 »,
soit 4 008,34 € = 6,7 % du budget.

Les frais de prestation secrétariat
3 800,00 € représente 6,3 % du budget.

Les frais engagés pour soutenir le voyage de juin 2016 (cadeaux aux participants et gerbe de fleurs),
soit 1 605,00 € = 2,7 % du budget.

Les frais PTT – courrier hors colloques,
774,91 € soit environ 1,3 % du budget.

Les fournitures,
soit 621,11 € ou 1 % du budget.

Les prestations en nature, prêt de locaux et valorisation du bénévolat
20 230,00 € soit 33,6 % du budget global de l'association.

Divers : 1 198,96 € soit 2 %.

Les recettes pour 2016 sont de 60 155,10 €

Les subventions publiques
s'élèvent à 19 700,00 €, elles représentent 33,7 % des ressources de 2016.

Les contributions et soutiens de nos partenaires pour l'organisation des trois colloques représentent
8 631,10 €, en provenance de la SNCF, le Rahmi, la ville d'Hendaye, les archives de la Gironde... soit 14,3 % des ressources.

Les fonds propres de l'association et le report ont permis d'engager, en 2016,
8 110,00 € soit 13,5 % des ressources.

La vente de livres, locations des expositions et droits d'auteur ont rapporté
2 106,32 € soit 3,5 % du budget.

Les cotisations et dons représentent
1 378,00 € soit 2,3 % des ressources.

Les prestations en nature, prêt de locaux et valorisation du bénévolat représentent
20 230,00 € soit 33,6 % des ressources de notre association.

Le budget global réalisé en 2016 s'élève à
60 155,10 €

Il est en augmentation de 23,44 % par rapport au budget de 2015
qui était de 48 731,51 €.

Cette augmentation s'explique par le coût de la préparation
et de la réalisation des trois colloques du centenaire à Hendaye, Bordeaux et Paris.

conclusions et remerciements

2016 a été une fois de plus une année exceptionnelle dans la vie et l'action du Comité.

Nous avons décidé, avec le soutien du Rahmi, la ville d'Hendaye, les Archives Départementales de la Gironde et le Lusojournal, de commémorer le centenaire du Premier Accord Franco-Portugais de Main d'Oeuvre Civile et Militaire signé entre les deux pays, le 28 octobre 1916, et de rendre hommage aux soldats portugais engagés dans la Grande-Guerre 1914-1918.

Avec trois temps forts :

- le colloque à Hendaye, le 28 octobre 2016,
- le colloque à Bordeaux, le 25 novembre 2016,
- le colloque à Paris, le 10 décembre 2016.

En 2016, nous avons présenté à Paris, au palais de la Porte-Dorée, musée national de l'immigration, l'exposition « Le Portugal dans la Grande Guerre et les soldats portugais engagés aux côtés des alliés anglais et français sur le front des Flandres ».

En 2016, nous avons soutenu et participé au voyage de personnes sauvées par A. Sousa Mendes ou leurs descendants organisé par la Sousa Mendes Foundation, du 25 juin 2016 au 5 juillet 2016, de Bordeaux à Lisbonne.

Nous avons développé notre partenariat avec les services du rectorat pour faire vivre la mémoire de l'engagement auprès des élèves.

Notre rapport d'activité souligne les temps forts de l'action de notre Comité sur la mémoire de l'action du consul A. Sousa Mendes, les Justes, les victimes de la tragédie et les Résistants, sur l'histoire et la mémoire de l'immigration portugaise en Aquitaine et en France.

Nous tenons à remercier la délégation académique à l'éducation artistique et culturelle de leur confiance et les enseignants des établissements scolaires qui nous ont sollicités.

Grâce à ce partenariat de qualité, nous avons, en 2016, réalisé 13 interventions pédagogiques qui ont concerné 450 élèves et 40 enseignants.

Les instances dirigeantes du Comité français A. S. Mendes tiennent à remercier nos principaux et fidèles financeurs :

- le conseil régional Nouvelle-Aquitaine
- la DGACCP - ministère des Affaires étrangères du Portugal
- la DRAC Nouvelle-Aquitaine
- le conseil départemental de la Gironde
- le conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques.

Nous remercions les collectivités locales, les organismes et les associations qui nous ont accueilli et soutenu dans nos manifestations :

- la ville d'Hendaye
- les archives départementales de la Gironde
- la SNCF
- le Rahmi
- le comité des jumelages de la ville d'Hendaye
- la Ligue portugaise des combattants
- le *Lusojornal*
- l'association O Sol de Portugal.

Nous adressons un remerciement tout particulier à tous : historiennes, historiens, sociologues et chercheurs qui ont éclairé nos colloques :

- Carina Branco
- David Castaño
- Cristina Climaco
- Manuel Dias Vaz
- Laurent Dornel
- Clara Lassoudière
- Pierre Léglise-Costa
- Carlos Pereira
- Victor Pereira
- Maria Beatriz Rocha Trindade
- Général Joaquim Chito Rodrigues
- Yvette dos Santos
- Manuel Cesario Simião
- Marie-Christine Volovitch-Tavares

Nous remercions nos adhérents fidèles et les bénévoles qui, par leur confiance et engagement, font vivre notre association et lui permette de conduire ses projets.

Le travail sur l'histoire et la mémoire, la transmission et le dialogue entre les générations est un acte noble d'éducation à la citoyenneté et à l'esprit critique.

Dans les ténèbres de la barbarie des attentas terroristes, faire vivre la mémoire et défendre les Droits Universels de l'Humanité est un acte de résistance et un chemin vers le dialogue entre les peuples et les cultures, au service de la Paix et de la Liberté.

PROJETS 2017

En 2017, le Comité Français A. Sousa Mendes fête ses 30 ans d'existence et d'actions au service de la mémoire. Créé en octobre 1987 à Bordeaux, à l'initiative de Bernard Rivière, Manuel Dias Vaz et Joaquim Nogueira, au moment où se déroulait en France, à Lyon, le procès de Klaus Barbie, un des criminels de guerre du régime nazi d'Hitler. C'est dans ce contexte que l'action du Comité a été initiée en 1987, ayant pris plus d'importance au moment du procès de Maurice Papon à Bordeaux, fin 1992, début 1993.

Le programme 2017 comporte quatre axes d'actions et d'interventions dans le cadre des domaines de compétences du Comité, à savoir :

1. Rendre hommage au consul Aristides de Sousa Mendes, aux Justes parmi les Nations et aux victimes de la Seconde Guerre mondiale 1939-1945.

- Nous assurons la diffusion de l'exposition « Aristides de Sousa Mendes, le Juste d'Aquitaine et de Bordeaux ».
- Nous allons poursuivre la diffusion de la brochure touristique sur les lieux de mémoire dans la métropole bordelaise et sur la Côte-Basque, en lien étroit avec les offices de tourisme.
- Nous allons participer en juin juillet 2017 au projet de voyage des personnes sauvées par A. Sousa Mendes et leurs descendants.
- Nous allons soutenir le projet de film sur l'action du Juste parmi les Nations, proposé par Patrick Séraudie et Pyramide production, de Limoges.
- Nous allons continuer à maintenir les relations avec la famille Sousa Mendes et les fondations des EUA et du Portugal.
- Nous allons organiser et participer à des conférences débats et autres manifestations.

2. Promouvoir l'histoire et la mémoire de l'immigration portugaise en France et notamment dans la région Nouvelle-Aquitaine.

- Participer au fonctionnement du Rahmi.
- Représenter le Comité au sein du musée national de l'histoire de l'immigration en France.
- Assurer la diffusion de l'exposition « Les Apports de l'immigration Portugaise en Aquitaine – Cinq siècles de présence ».
- Publier les actes des trois colloques réalisés en 2016, à Hendaye, Bordeaux et Paris,, consacrés au centenaire de la convention franco-portugaise de main d'œuvre civile et militaire, signée le 28 octobre 1916.
- Publier en français et en portugais le travail de Rosa Arburua-Goienetxe sur

l'immigration clandestine portugaise, le rôle des passeurs au Pays-Basque espagnol.

- Participer à l'organisation à Fundão et Sabugal, au Portugal, aux colloques sur l'immigration portugaise dans les années 1960-1980.

3. Rendre hommage et honorer les soldats portugais dans la Grande Guerre et l'engagement en 1916 de la jeune république portugaise à côtés des alliés anglais et français.

En 1916, en pleine tragédie de la Guerre 1914-1918, le Portugal est entré en guerre contre l'Allemagne. Cet engagement va se concrétiser par l'envoi en France, sur le front des Flandres, du Corps Expéditionnaire Portugais (CEP) composé de 55 000 soldats et de 25 000 travailleurs dans l'Hexagone. En 2017, nous commémorons le centenaire de l'arrivée de ces soldats portugais en France. Nous proposons de commémorer cette page de l'histoire partagée en rendant un hommage mérité aux poilus portugais de 14-18 qui ont défendu avec courage la France aux côtés des alliés.

- Le Comité prévoit d'organiser différentes conférences, des interventions dans des établissements scolaires, de participer aux cérémonies du 11 novembre, de faire circuler en France – en partenariat avec la Ligue portugaise des combattants, le Rahmi et le *Lusojornal* – l'exposition « Le Portugal dans la Grande Guerre ».
- La réalisation d'un catalogue de cette exposition afin de faire connaître le rôle du Portugal et des Portugais dans le premier conflit mondial.

4. Poursuivre et développer les interventions pédagogiques en milieu scolaire et produire des outils pour une éducation civique et citoyenne.

- En 2017, nous poursuivons nos interventions dans les établissements d'éducation – écoles, collèges, Lycées et Universités.
- En partenariat avec le Rahmi, nous participerons à la création d'une malle pédagogique sur la mémoire de l'immigration portugaise en France et à la formation et la sensibilisation des enseignants et des responsables des services d'archives.

En octobre 2017, nous envisageons d'organiser une manifestation à Bordeaux, à l'occasion du 30^e anniversaire du Comité, en invitant les institutions, organismes, associations amies et tous ceux et celles qui ont soutenu et financé nos actions.

BUDGET PRÉVISIONNEL 2017

DÉPENSES

Achats de fournitures	900,00 €
Assurances	200,00 €
Prestations secrétariat	4 200,00 €
Publications, communications	7 500,00 €
Interventions pédagogiques et outils	1 600,00 €
Déplacements	2 000,00 €
Soutien et participation au voyage 2017	1 500,00 €
Accords de l'Immigration France-Portugal, actes de colloque 2016	3 200,00 €
Missions, réceptions et manifestations du 30 ^e anniversaire du Comité	2 300,00 €
Exposition et manifestations « Le Portugal dans la Grande Guerre »	3 500,00 €
Cotisations Rahmi	20,00 €
PTT, frais postaux	1 400,00 €
Frais bancaires – Carte bancaire	180,00 €
.....	28 500,00 €

Prestations en nature, valorisation

Prêt de locaux	1 500,00 €
Valorisation bénévolat (750 h x 22,00)	16 500,00 €
.....	18 000,00 €

Total général46 500,00 €

BUDGET PRÉVISIONNEL 2017

RECETTES

Subventions

Conseil régional de Nouvelle-Aquitaine 11 000,00 €

Conseil départemental de la Gironde 2 000,00 €

D.G.A.C.C.P. 4 000,00 €

Ministères de la Défense
en France et au Portugal, et ONAC 9 000,00 €

Vente de livres + EXPOS 1 300,00 €

Cotisations et dons..... 1 200,00 €

..... 28 500,00 €

Prestations en nature et valorisation

Prêt de locaux 1 500,00 €

Bénévolat, valorisation (750 h x 22 €) 16 500,00 €

.....18 000,00 €

Total général46 500,00 €



ACTES DE COLLOQUES
**Première convention franco-portugaise
de main-d'œuvre civile et militaire
du 28 octobre 1916 – Participation
des Portugais à la Grande Guerre**
ISBN 978-2-9559623-2-9
2017. 21 x 29,7. COLLÉ.



CATALOGUE D'EXPOSITION
Les Portugais dans la Grande Guerre
Collectif
ISBN 978-2-9559623-3-6
2017. 21 x 21. COLLÉ.



**75e anniversaire de l'action d'Aristides
de Sousa Mendes – 70e anniversaire
de la fin de la 2e Guerre mondiale
et de la libération des camps**
Collectif
ISBN 978-2-9535039-8-2
2016. 92 p. 21 x 28. BROCHÉ.



PARCOURS DE MÉMOIRE
**Sur les traces des réfugiés sauvés
par Aristides de Sousa Mendes
en mai et juin 1940 à Bordeaux,
Bayonne et Hendaye...**
2016. 8 p. 14,8 x 21. BROCHÉ.



MEMORY LANE
**On the trail of the refugees saved
by Aristides de Sousa Mendes
in May and June 1940 in Bordeaux,
Bayonne and Hendaye...**
2016. 8 p. 14,8 x 21. BROCHÉ.



**Le Portugal et les Portugais
dans la guerre d'Espagne**
Manuel Dias Vaz
ISBN 978-2-9535039-9-9
2016. 20 p. 14,8 x 21. BROCHÉ.



EXPOSITION
**Les apports de l'immigration portugaise
à Bordeaux et en Aquitaine**
Cinq siècles de présence
ISBN 978-2-9559623-0-5
2016. 21 px 80 x 120. SOUPLES.



EXPOSIÇÃO
**O Contributo da imigração Portuguesa
em Bordéus e na Aquitânia**
Cinco séculos de presença
ISBN 978-2-9559623-1-2
2016. 21 px 80 x 120. SOUPLES.



LIVRET PÉDAGOGIQUE
**Les apports de l'immigration portugaise
à Bordeaux et en Aquitaine**
Cinq siècles de présence
Manuel Dias Vaz
ISBN 978-2-9535039-5-1
2015. 44 p. 21 x 29,7. BROCHÉ



LIVRO PEDAGÓGICO
**Os contributos da imigração
portuguesa em Bordéus e na Aquitânia**
Cinco séculos de presença
Manuel Dias Vaz
ISBN 978-2-9535039-6-8
2015. 44 p. 21 x 29,7. BROCHÉ.



RECUEIL
**Graines d'espérance
Sementes de esperança**
Manuel Dias Vaz
ISBN 978-2-9535039-7-5
2015. 11 x 18. COLLÉ.



RECUEIL ENTRETIENS VIDÉO
Portugais de France et d'ailleurs
Co-édition Alifs, Comité, Rahmi,
réalisation Périphéries production
2013. DVD.



La communauté silencieuse
**Mémoire de l'immigration portugaise
en France**
Dir. Manuel Dias Vaz
Co-édition Elytis
ISBN 978-2-3563913-8-4
2013. 256 p. 17 x 24. COLLÉ.



RAPPORT
**Les jumelages
et la coopération décentralisée
entre la France et le Portugal**
Collectif
ISBN 978-2-9535039-4-4
2013. 104 p. 21 x 29,7. COLLÉ.



ALBUM PHOTOS
6 jours pour rendre hommage
Collectif
ISBN 978-2-9535039-3-7
2013. 48 p. 21 x 21. COLLÉ.



CATALOGUE D'EXPOSITION
A. Sousa Mendes selon S. Mendes
Collectif
Co-édition Arch. dép. de la Gironde
ISBN 978-2-86033-076-3.
2012. 64 p. 21 x 29,7. COLLÉ.



EXPOSITION
A. Sousa Mendes, le Juste d'Aquitaine
2012. 15 px. 70 x 100. SOUPLES.



RECUEIL ENTRETIENS AUDIO
**Mémoire de l'immigration en Aquitaine,
collecte de la mémoire orale**
Rahmi et Comité. 2011. CD.



RECUEIL
Parfums de vie et de liberté
Perfumes de vida e de liberdade
Manuel Dias Vaz
ISBN 978-2-9535039-2-0
2011. 252 p. 11 x 18. COLLÉ.



Le pouvoir de dire « non »
Collectif
ISBN 978-2-9535039-1-3
2010. 150 p. 14,8 x 21. COLLÉ.



LIVRET PÉDAGOGIQUE
9 jours pour sauver 30 000 personnes
Collectif
ISBN 978-2-9535039-0-6
2010. 28 p. 21 x 29,7. BROCHÉ.

